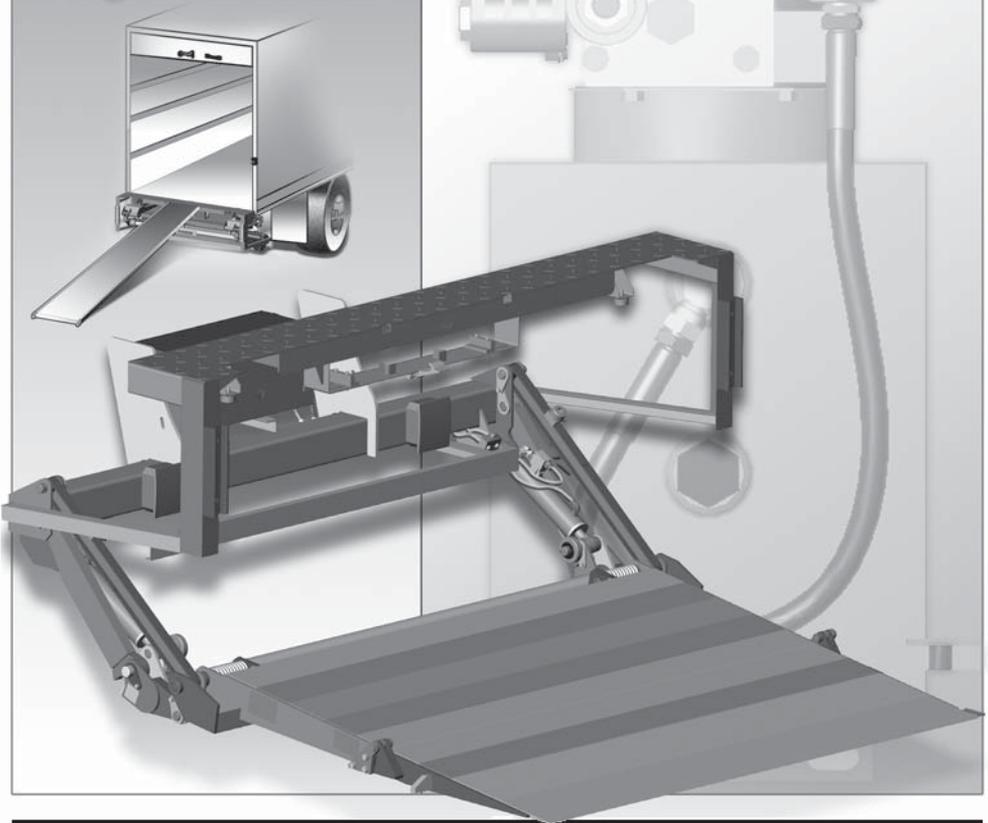


MS-06-15
Septiembre 2008

MAXON®

GPTWR-3

Manual de operación



Mantener este manual en la cabina del vehículo

Consiga una copia de este y otros manuales para el mismo modelo de elevador hidráulico en nuestra página web www.maxonlift.com o llame a servicio a cliente al (800) 227-4116

© MAXON Lift Corp. 2008

Tabla de Contenidos

ADVERTENCIAS	4
Terminología del elevador	5
Revisiones diarias de operación.....	6
Etiquetas.....	8
Advertencia a montacargas.....	11
Operación.....	12



ADVERTENCIA

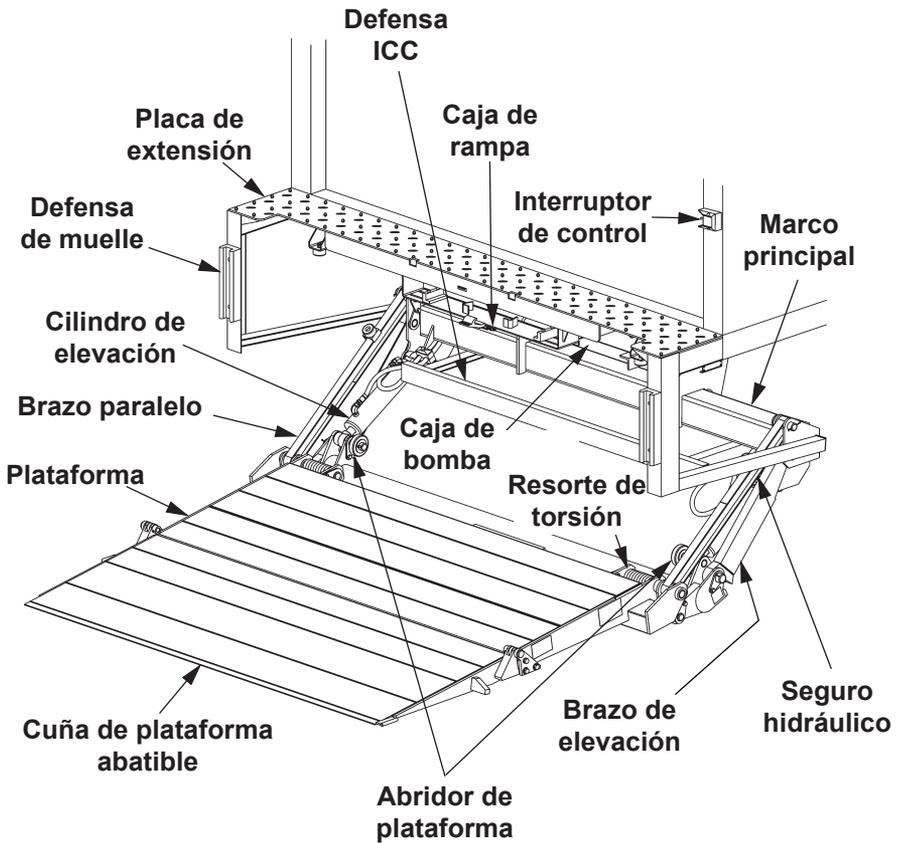
1. Operar este elevador hidráulico puede resultar en perjuicios serios al personal. Cumpla con las advertencias y las instrucciones de operación de este manual. No permita que personal sin entrenamiento opere el elevador. Si necesita repuesto de algún **manual de operación**, se pueden obtener copias adicionales de la siguiente dirección.

MAXON Lift Corp.
11921 Slauson Ave
Santa Fe Springs, CA 90670
800-227-4116

Nota: Para versiones mas recientes de manuales (y reemplazos), descargue los manuales de la página web **www.maxonlift.com**.

2. No se debe exceder la capacidad de carga del elevador, que es **3000 libras. Para el modelo GPTWR-3.**
3. No permita que alguna parte de su cuerpo quede abajo, dentro o alrededor de cualquier parte del elevador en movimiento o sus mecanismos, o en una posición que pueda atraparles entre la plataforma y el piso del chasis del camión (o entre la plataforma y el suelo) mientras el elevador este operando.
4. Tome en consideración la seguridad y ubicación de los transeúntes y objetos circundantes cuando opere el elevador. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras este operando el elevador hidráulico. Asegúre que el área donde se moverá el elevador mientras este operando se encuentre libre de obstáculos.
5. Haga cumplir todas las etiquetas de instrucción y de advertencia que han sido adjuntadas.
6. Mantenga las etiquetas limpias y legibles. Si las etiquetas están dañadas o no fueron incluidas consiga que sean reemplazadas. **MAXON** le proveerá etiquetas de reemplazo sin costo alguno.
7. **Nunca opere un montacargas sobre la plataforma del elevador.**
8. No mueva el vehículo a menos que el elevador este correctamente guardado.
9. **Cuando no se este usando la plataforma debe estar guardada, una plataforma extendida puede significar un riesgo a las personas y vehículos que pasen cerca.**
10. Un elevador correctamente instalado deberá operar suavemente y razonablemente silencioso. El único ruido notorio, durante la operación del elevador, es el de la bomba durante la elevación de la plataforma. Si se escuchan ruidos de raspadura, rechinidos y golpes haga que el problema sea corregido antes de continuar operando el elevador.
11. Sobretudo **USE EL SENTIDO COMUN** cuando opere el elevador hidráulico.
12. Nunca usar teléfono celular mientras se opere el elevador.

Terminología del elevador



Revisiones diarias de operación

Nota: Antes de revisar el elevador, estacione el vehículo sobre un terreno plano y coloque el freno de mano.

Nota: Si alguno de las siguientes revisiones de operación indica la necesidad de servicio o reparación del elevador, no opere el elevador hasta que un mecánico calificado repare o de servicio al elevador.

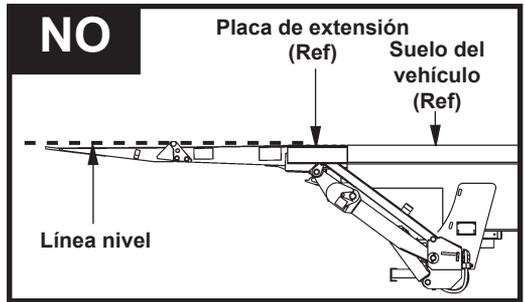
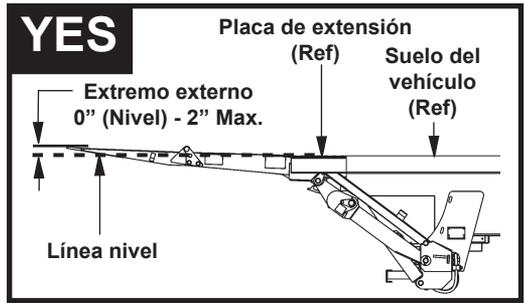
Antes de operar el elevador, el operador debe hacer lo siguiente:

- Asegure que la batería del vehículo esta completamente cargada y que las terminales de conexión están limpias y apretadas.
- Revisar visualmente que la tapa de bomba este atornillada correctamente y sin daños. Revise si hay fuga de aceite en la caja de bomba.
- Revisar visualmente que el interruptor de control este en su lugar y sin daños.
- Revisar visualmente si que el seguro hidráulico este en su lugar y sin daños.
- Revisar visualmente si hay grietas y dobleces en la placa de extensión. También, asegure que los sujetadores están en su lugar y sin daños y que la placa de extensión esta limpia (sin aceite, escombros o corrosión).
- Revisar visualmente que todas las etiquetas estén en su lugar (ver páginas de **ETIQUETAS**). También asegure que las etiquetas estén legibles, limpias y sin daños.
- Asegure que la rampa de abordar esté anclada. Ver la etiqueta de **ADVERTENCIA** para rampa de abordar.

Use las instrucciones de operación en este manual para descender el elevador al nivel del suelo luego abra plataforma y plataforma abatible.

- Revisar marco principal, brazos de elevación, brazos paralelos y abridores de plataforma, de grietas y dobleces. Asegure que los rodillos de la plataforma, giren libremente. También asegure que todos los pernos y clavos estén en su lugar y sin daños.
- Asegure que el marco principal, brazos de elevación, brazos paralelos y abridores de plataforma están limpios (sin aceite, escombros o corrosión).
- Revisar los cilindros hidráulicos de fugas en los sellos y conexiones de manguera. Siga las mangueras hidráulicas (o líneas de retorno en los elevadores con descenso por gravedad) de los cilindros a la caja de bomba. Asegúrese que las mangueras están conectadas de ambos extremos y que no hay grietas, juego en las partes y fugas.

- Con la plataforma desplegada y elevada al nivel de la cama, revisar que el extremo externo de la plataforma está al nivel o se eleva sobre el nivel de la cama por 2" (**Ilustración SI**). Si el extremo externo de la plataforma se asemeja a la **Ilustración SI**, puede operar el elevador. Si el extremo externo de la plataforma esta debajo de la línea de nivel y la plataforma se asemeja a la **Ilustración NO**, no opere el elevador. (Ver la **Nota** al inicio de **Revisiones diarias de operación**.)



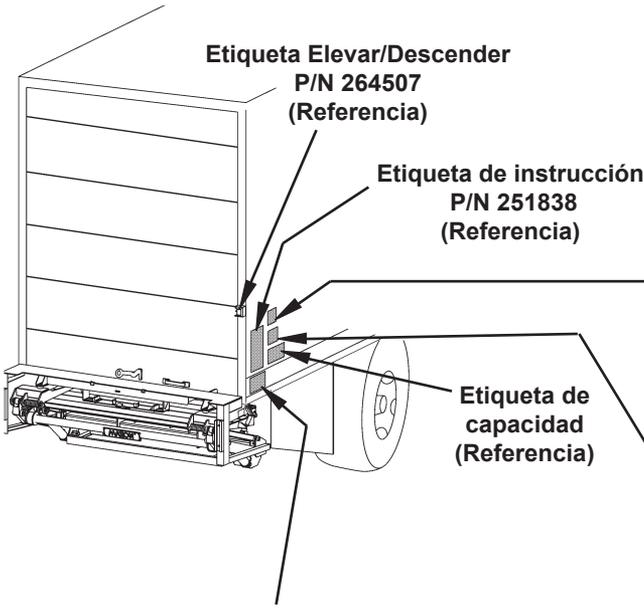
- Revisar que la plataforma y plataforma abatible no tengan grietas, orificios y dobleces en la superficie de carga y placas laterales. También, asegure las barras de torsión, resortes de bucle y sujetadores estén en su lugar y sin daños.
- Asegure que las superficies de carga de la plataforma y plataforma abatible estén limpias (sin aceite, escombros o corrosión).

Use las instrucciones de operación en este manual para operar el elevador un ciclo sin carga en la plataforma. RAISE (elevar) la plataforma al nivel de la cama. Luego, descender la plataforma al nivel del suelo.

- Cuando el elevador esta en movimiento, este atento a ruidos inusuales y sacudidas así como movimiento asimétrico en cualquiera de los lados de la plataforma.

Si no es necesario servicio o reparaciones (o fueron terminados), anclar el elevador).

Etiquetas



Rampa de abordar
Etiqueta de
ADVERTENCIA
P/N 265441-01

WARNING

READ THIS INFORMATION CAREFULLY

- Improper operation of this Lift can result in serious personal injury. Do not operate unless you have been properly instructed and have read, and are familiar with the operating instructions. If you do not have a copy of the instructions, please obtain them from your employer, distributor, or lessor, before you attempt to operate Lift.
- Be certain that the vehicle is properly and securely braked before using the Lift.
- Always inspect this Lift for maintenance or damage before using it. If there are signs of improper maintenance, damage to vital parts, or slippery Platform surface, do not use the Lift until these problems have been corrected.
- Do not overload the Lift. The load limit is based on evenly distributed cargo over the entire Platform surface. If you are using a pallet jack, be sure it can be maneuvered safely. Do not operate a forklift on the Platform or travel with the platform in an open position at any time.
- Load should be placed in a stable position close to the edge of the Platform nearest the truck. The heaviest portion of the load should never be placed beyond the center of the Platform away from the truck.
- Never allow yourself, a helper, or bystander to stand in a position where a falling load could land on either of you. Also do not allow any part of yours or your helper's body to be placed under, within, or around any portion of the moving liftgate, or it's mechanisms, or in a position that would trap them between the platform and the ground or truck when the liftgate is operated.
- If a helper is riding the Platform with you, make sure you are both doing so safely and that you are not in danger of coming in contact with any moving or potentially moving obstacles. USE GOOD COMMON SENSE. If load appears to be unsafe, do not lift or lower it.

For a free copy of other manuals that pertain to this model Liftgate, please visit our website at www.maxonlift.com or call Customer Service at (800) 227- 4116.

MAXON LIFT CORP.PART NO. 264081

NOTICE

- 1 READ WALK RAMP WARNING DECAL BEFORE YOU SET UP WALK RAMP.
- 2 TO SET UP WALK RAMP & STOW WALK RAMP, REFER TO WALK RAMP MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

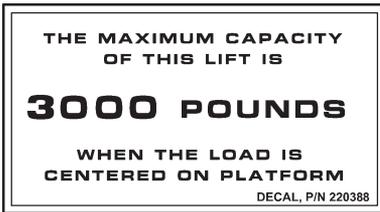
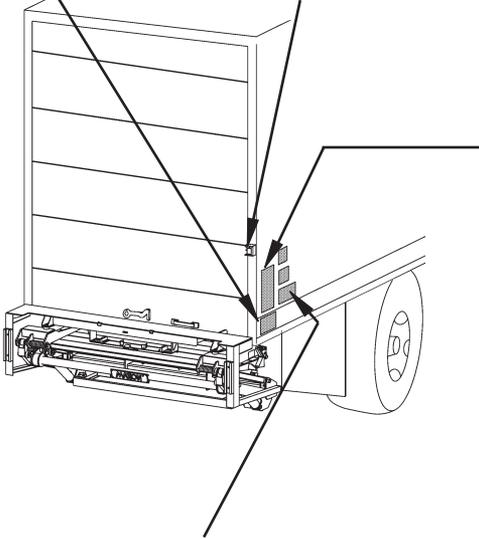
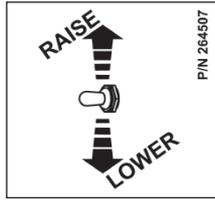
DECAL, P/N 266013-02

**Etiqueta de aviso para
rampa de abordar
P/N 266013-02**

**Etiqueta de ADVERTENCIA
P/N 264081**

**Etiqueta de
ADVERTENCIA
P/N 264081
(Referencia)**

**Étiqueta Elevar/Descender
P/N 264507**



Etiqueta de capacidad P/N 220388

OPERATING INSTRUCTIONS

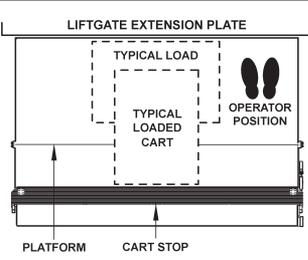
GPT & 80 SERIES LIFTGATES

- 1 UNHOOK SAFETY CHAIN.
(SEE CAUTION DECAL.)**
- 2 PUSH CONTROL SWITCH
(MUST TOUCH THE GROUND)**
- 3 UNFOLD PLATFORM.**
- 4 UNFOLD FLIPOVER.**
- 5 USE SWITCH TO RAISE / LOWER.**
- 6 TO TUCK UNIT AWAY REVERSE STEPS
1, 2, 3, & 4.**

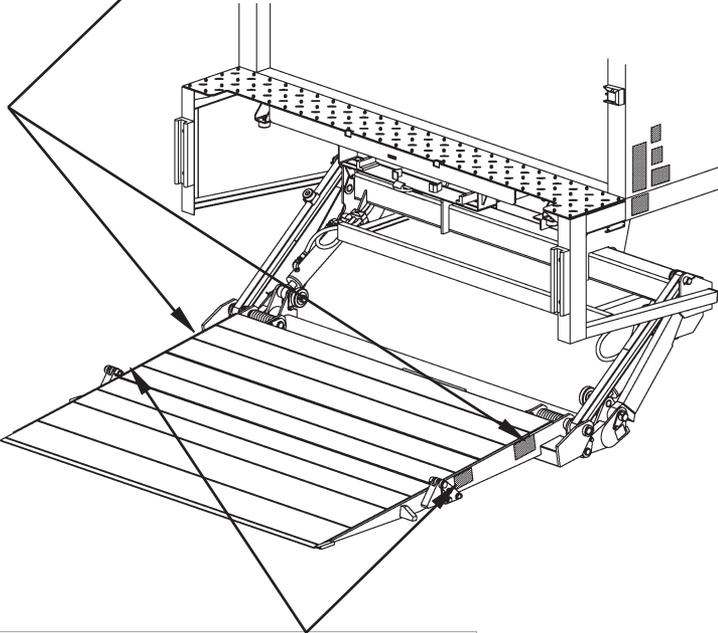
DECAL, P/N 251838

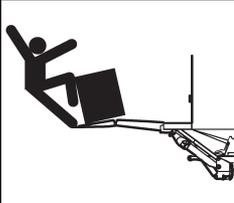
**Etiqueta de instrucción
P/N 251838**

Etiquetas - Cont.

PLATFORM LOADING INSTRUCTIONS	
	<p>POSITION LOADS ON PLATFORM AS SHOWN. RAISE CART STOP (IF EQUIPPED) WHEN CART IS ON PLATFORM. USE RECOMMENDED OPERATOR POSITION SHOWN BY FOOTPRINTS. SEE OPERATION MANUAL FOR MORE INFORMATION.</p> <p>DECAL, P/N 281326-01</p>

**Etiqueta para cargar plataforma (2 Lugares)
P/N 281326-01**



WARNING	
	<p>AN INCORRECTLY LOADED PLATFORM CAN BECOME A HAZARD FOR OPERATOR & PASSERSBY. ALWAYS LOAD PLATFORM ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS ON PLATFORM LOADING DECAL & IN THE OPERATION MANUAL.</p> <p>DECAL, P/N 281189-01</p>

**Etiqueta de ADVERTENCIA en plataforma (2 Lugares)
P/N 281189-01**

Advertencia a montacargas

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga el montacargas abajo de la plataforma.

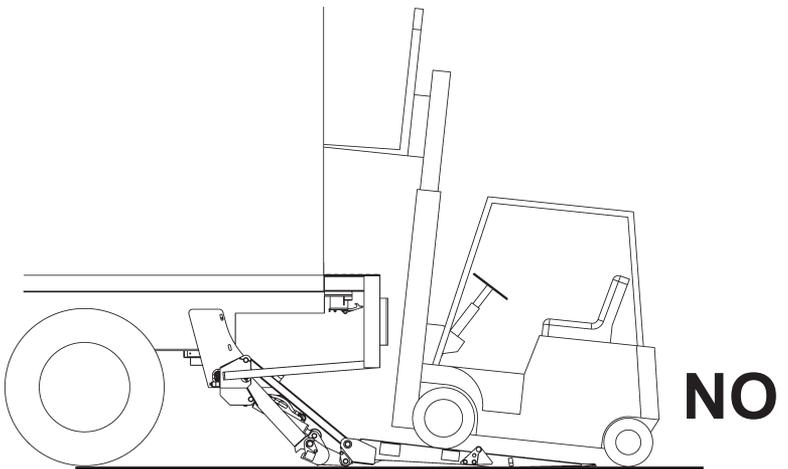
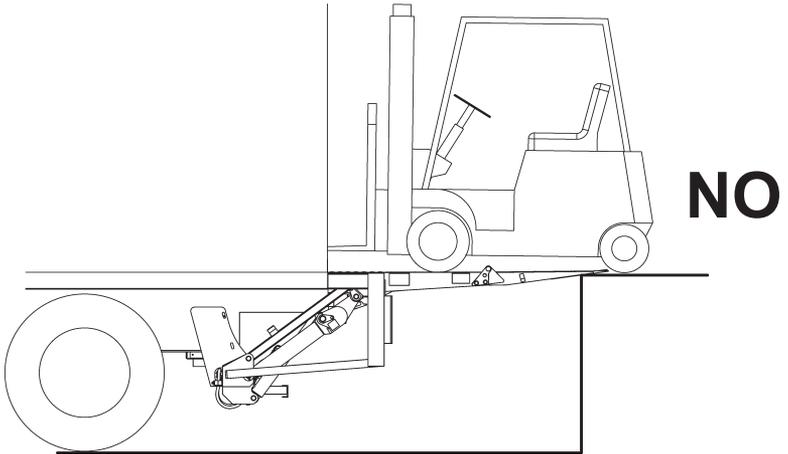
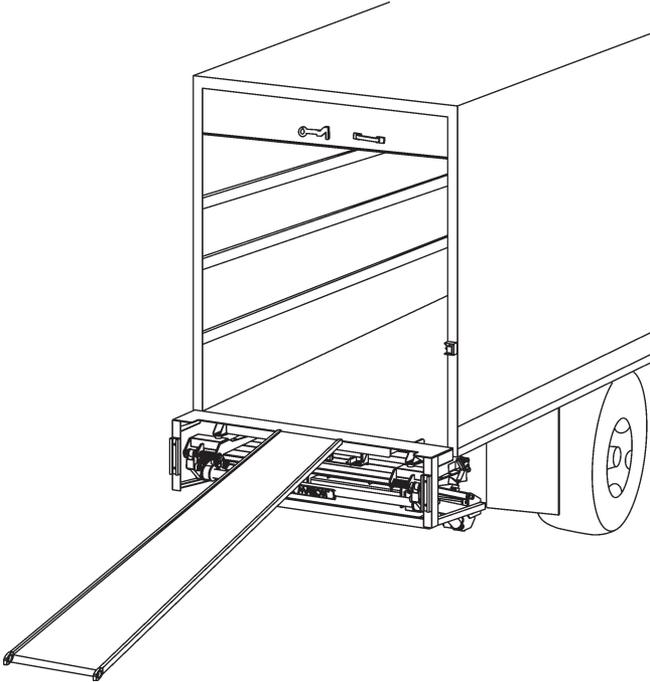


Fig. 11-1

Operación

Nota: Para usar la rampa de abordar, ver las instrucciones del fabricante. Siga todas las **ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES** que apliquen a la rampa de abordar.

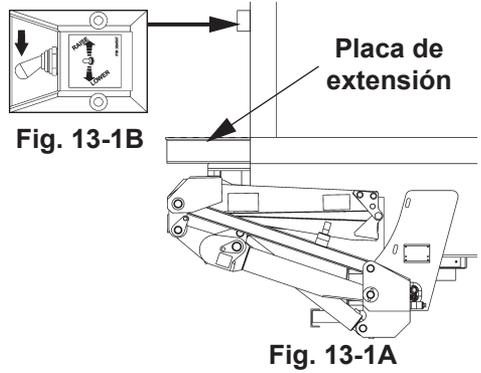


**Camión equipado con elevador y rampa
(Se muestra elevador anclado y rampa desplegada)
Fig. 12-1**

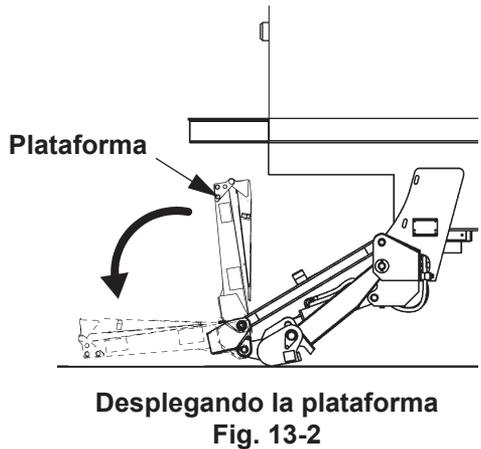
⚠ ADVERTENCIA

Siempre anclar la rampa de abordar antes de operar el elevador.

1. Parándose a un lado de la plataforma (**Fig. 13-1A**), Presione la palanca del interruptor a la posición de **LOWER** (descender) como se muestra en **Fig. 13-1B**.

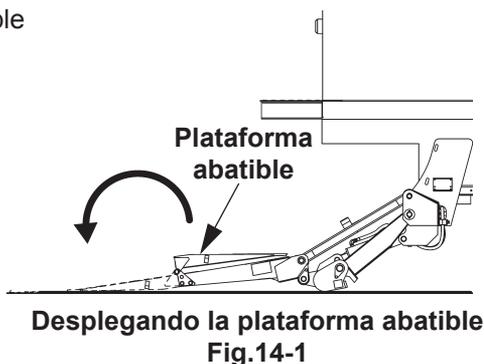


2. Descender el elevador hasta que toque el suelo. Luego despliegue la plataforma (**Fig. 13-2**).



Operación - Cont.

3. Desplegar la plataforma abatible (Fig. 14-1).



Nota: Mientras opere el elevador, se puede detener la plataforma inmediatamente al liberar la palanca del interruptor.

4. Elevar la plataforma (Fig. 14-2A) presionando la palanca del interruptor a la posición de **RAISE** (elevar) (Fig. 14-2B). Espere un segundo antes de liberar la palanca del interruptor, una vez que la plataforma alcance la altura de la cama. Si se necesita descender la plataforma, Presione la palanca a la posición de **LOWER** (descender) (Fig. 14-2C).

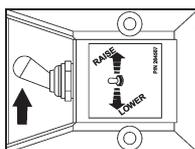


Fig. 14-2B

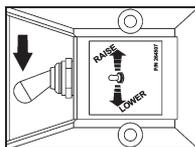


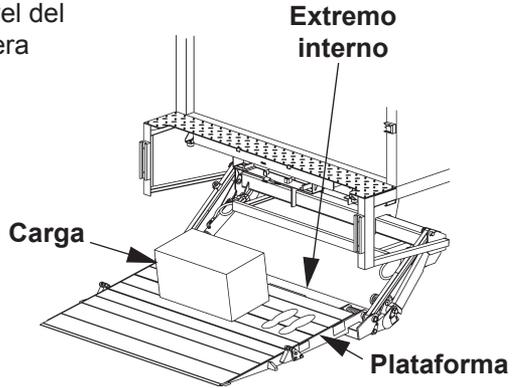
Fig. 14-2C

Elevando y descendiendo la plataforma
Fig. 14-2A

⚠ ADVERTENCIA

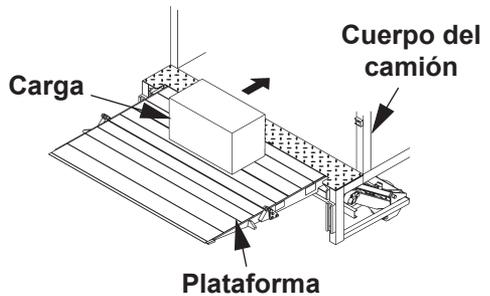
Una carga no debe exceder los límites de la plataforma. No coloque carga inestable sobre la plataforma y no permita que la carga exceda la capacidad del elevador. Si esta parado sobre la plataforma, no permita que sus pies pasen de la orilla interior de la plataforma.

5. Cargar la plataforma al nivel del suelo de la siguiente manera (Fig. 15-1).



**Cargando la plataforma
al nivel del suelo
Fig. 15-1**

6. Elevar la plataforma al nivel de la cama (Fig. 15-2). Mover la carga hacia el vehículo.



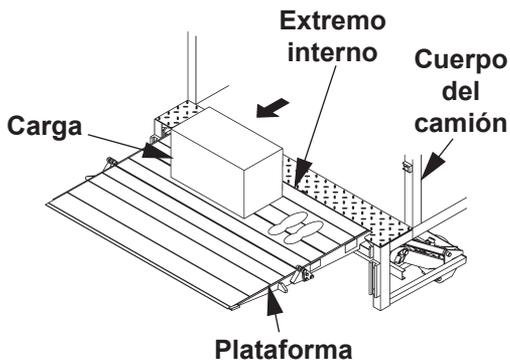
**Descargando la plataforma
al nivel de la cama
Fig. 15-2**

Operación - Cont.

⚠ ADVERTENCIA

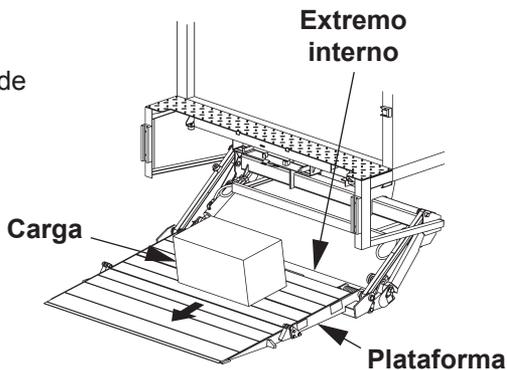
Jalar la carga del vehículo a la plataforma puede resultar en una caída de la plataforma y en daños serios. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga hacia la plataforma.

7. Cargar la plataforma al nivel de la cama de la siguiente manera. Empuje la carga del vehículo hasta su posición adecuada en la plataforma (**Fig. 16-1**). Coloque todas las cargas lo más cerca posible al extremo interno de la plataforma con la parte más pesada en dirección al cuerpo del camión como se muestra en **Fig. 16-1**. Si está parado sobre la plataforma con la carga, hágalo en el área de las huellas y cumpla con la **ADVERTENCIA** anterior.



Cargando la plataforma al nivel de la cama
Fig. 16-1

8. Descender la plataforma al nivel del suelo (**Fig. 16-2**). Mueva la carga hacia abajo de la plataforma (**Fig. 16-2**)



Plataforma al nivel del suelo
Fig. 16-2

ADVERTENCIA

Nunca mueva el vehículo si el elevador no se encuentra anclado apropiadamente.

9. Antes de mover el vehículo, prepare el elevador de la siguiente manera. Asegúrese que la carga ha sido retirada de la plataforma. Si la plataforma está al nivel de la cama, coloque el interruptor de palanca en la posición **LOWER** (descender) como lo muestra la **Fig. 17-1B**. Libere la palanca cuando la plataforma alcance el nivel del suelo (**Fig. 17-1A**).

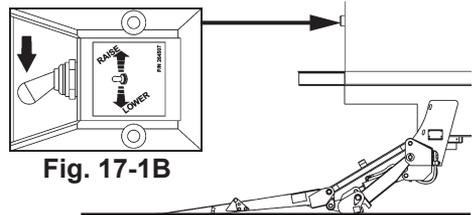


Fig. 17-1B
Descendiendo el elevador
Fig. 17-1A

10. Anclar el elevador haciendo los siguientes pasos. **RAISE** (elear) la plataforma un poco sobre el nivel del suelo (**Fig. 17-2A**) presionando la palanca del interruptor a la posición de **RAISE** (elear) (**Fig. 17-2B**).

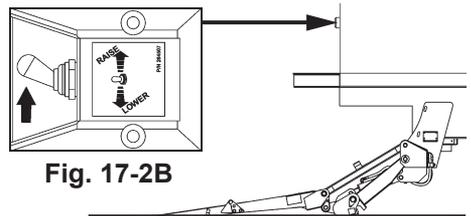


Fig. 17-2B
Elevando el elevador
Fig. 17-2A

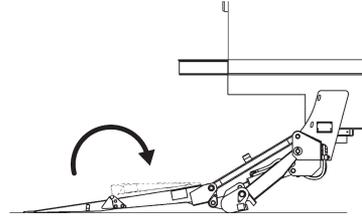
Operación - Cont.

⚠ ADVERTENCIA

Mantener las manos alejadas del soporte de la plataforma cuando se este plegando la plataforma abatible.

Nota: Antes de plegar la plataforma abatible, asegurar que los frenos de carretilla estén anclados (si fueron equipados).

11. Plegar la plataforma abatible (Fig. 18-1).

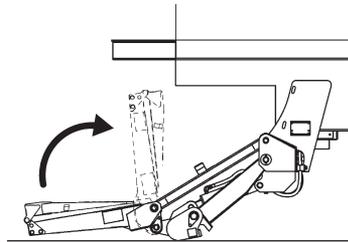


**Plegando la plataforma abatible
Fig. 18-1**

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga sus manos fuera de la placa de extensión cuando doble la plataforma debajo de la placa de extensión.

12. Plegar la plataforma como se muestra en Fig. 18-2.



**Plegando la plataforma
Fig. 18-2**

PRECAUCION

Anclar el elevador con presión hidráulica.

13. Elevar la plataforma presionando la palanca del interruptor a la posición de **RAISE** (elevar) (Fig. 19-1B). Espere un segundo antes de liberar la palanca del interruptor, una vez que la plataforma ha sido completamente elevada (Fig. 19-1A).

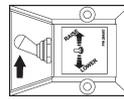
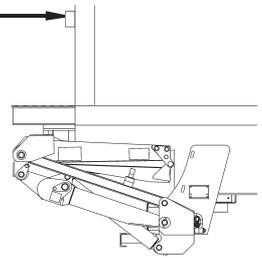


Fig. 19-1B



Elevador anclado correctamente
Fig. 19-1A

14. Elevador listo para transporte.

